

Crna Gora
Opština Tivat
Broj 0101-002-5/
Tivat, 10 -04- 2014

SPONSORSHIP PROTOCOL

Entered into on 10.04.2014. in Tivat,
between

1. **LUSTICA DEVELOPMENT AD TIVAT**, registered with Central Register of Commercial Entities in Podgorica under file number 4-0008824 having its registered office in Radovici bb, Tivat municipality, represented by Ihab Mikhael Kamel Iskandar, Executive Manager of the Company, (hereinafter referred to as: "Sponsor"), on one side

and

2. **TIVAT MUNICIPALITY**, having its registered office in Tivat, Trg Magnolija, represented by Mr. Miodrag Kankaras, Mayor, (hereinafter referred to as: "Intermediary"), on other side.

Subject Article 1

The subject of this Protocol shall be sponsoring the activities of Tivat Municipality in 2014, as part of socially – responsible business activities of Lustica Development Company, through financial support to the activities of local government authorities, public enterprises, educational, sports and cultural institutions and other entities (hereinafter referred to as: "Recipient") in:

- planning and equipping certain municipal sites,
- development of education, culture and sports in Tivat municipality,
- support to activities implemented by municipal social institutions and also
- other activities of interest to Tivat municipality

Duties Article 2

The Sponsor shall sponsor the activities referred to in Article 1 of this Protocol in 2014, in total amount of 205.000 EUR (in letters: two hundred five thousand euros).

PROTOCOL O SPONZORSTVU

Zaključen dana 10.04.2014. god. u Tivtu,
između:

1. **DRUŠTVA LUŠTICA DEVELOPMENT AD TIVAT**, registrovanog kod Centralnog registra privrednih subjekata u Podgorici pod registarskim brojem 4-0008824, sa sjedištem u Radovćima bb, Opština Tivat, koje zastupa Ihab Mikhael Kamel Iskandar, Izvršni direktor Društva, (u daljem tekstu: "Sponzor"), s jedne strane

i

2. **OPŠTINE TIVAT**, sa sjedištem u Tivtu, Trg Magnolija koju predstavlja gospodin Miodrag Kankaraš, Predsjednik Opštine, (u daljem tekstu: "Posrednik"), s druge strane.

Predmet Član 1

Predmet ovog Protokola je sponzorstvo aktivnostima Opštine Tivat, u 2014. godini, u dijelu društveno odgovornog poslovanja kompanije Luštica Development AD Tivat, kroz finansijsku podršku djelatnostima organa lokalne uprave, javnih preduzeća, obrazovnih, sportskih i kulturnih ustanova i drugih subjekata (u daljem tekstu "Korisnik"), na:

- uređenju i opremanju pojedinih opštinskih lokaliteta,
- razvoju obrazovanja, kulture i sporta u Opštini Tivat,
- podršci djelatnosti koje realizuju opštinske socijalne ustanove kao i
- drugim aktivnostima od interesa za Opština Tivat.

Obaveze Član 2

Sponzor se obavezuje, da sponzoriše aktivnosti navedene u članu 1 ovog Protokola u 2014. godini, u ukupnom iznosu od 205.000 EUR (slovima: sto pedeset hiljada eura).

The funds referred to in paragraph 1 of this Article shall be paid as follows directly to Recipients implementing activities constituting the subject of this Protocol, on basis of individual contracts the Sponsor shall enter into with them, in accordance with Intermediary written request for funding activities that have been indicated in this Sponsorship Protocol.

The Sponsor shall pay the individual amounts pursuant to the defined amounts and dynamics from individual contracts are signed with Beneficiaries.

Article 3

Pursuant to this Protocol, the Intermediary, as sponsorship receiver, shall supervise the control of disbursement of funds obtained by sponsorship in each individual case, in order to provide their exceptional purpose utilization.

Intermediary shall, by the end of January 2015, prepare and submit to the Sponsor a financial overview of disbursement of funds obtained from sponsorship, in accordance with this Protocol, with overview of results obtained.

Court competence

Article 4

Parties agree the potential disputes that arise out of this Protocol shall be settled by a competent court in Podgorica.

Copies of the Protocol

Article 5

This Protocol has been made in four identical copies, two of which shall be kept by each party.

LUŠTICA DEVELOPMENT AD TIVAT

Ihab Mikhael Kamel Iskander, Executive Director

Nebojsa Popovic, Director of Legal Department

MUNICIPALITY OF TIVAT

Miodrag Kankaraš, President of the Municipality



Sredstva iz stava 1 ovog člana biće uplaćivana direktno Korisnicima koji realizuju aktivnosti koje su predmet ovog Protokola, na osnovu pojedinačnih ugovora koje će Sponzor sa njima zaključivati, po dobijanju pismenog zahtjeva Posrednika, za finansiranje aktivnosti koje su navedene u ovom Protokolu o sponzorstvu.

Pojedinačne iznose, Sponzor će uplatiti shodno definisanim iznosima i dinamici iz ugovora sa Korisnicima.

Član 3

Shodno ovom Protokolu, Posrednik se obavezuje se da će vršiti nadzor nad kontrolom utroška sredstva dobijenih od sponzorstva u svakom pojedinačnom slučaju, kako bi se obezbijedilo njihovo isključivo namjensko korišćenje,

Posrednik se obavezuje da će do kraja januara 2015. godine, pripremiti i Sponzoru dostaviti finansijski pregled utroška sredstava dobijenih od sponzorstva u skladu sa ovim Protokolom sa pregledom ostvarenih rezultata.

Sudska nadležnost

Član 4

Strane su saglasne da eventualne sporove povodom ovog Protokola rješava nadležni sud u Podgorici.

Primjeri Protokola

Član 5

Ovaj Protokol sačinjen je u četiri istovjetna primjerka, od kojih svaka strana zadržava po dva primjerka.

LUŠTICA DEVELOPMENT AD TIVAT

Ihab Mikhael Kamel Iskander, Izvršni Direktor

Nebojsa Popovic, Director of Legal Department

OPŠTINA TIVAT

Miodrag Kankaraš, Predsjednik Opštine

2